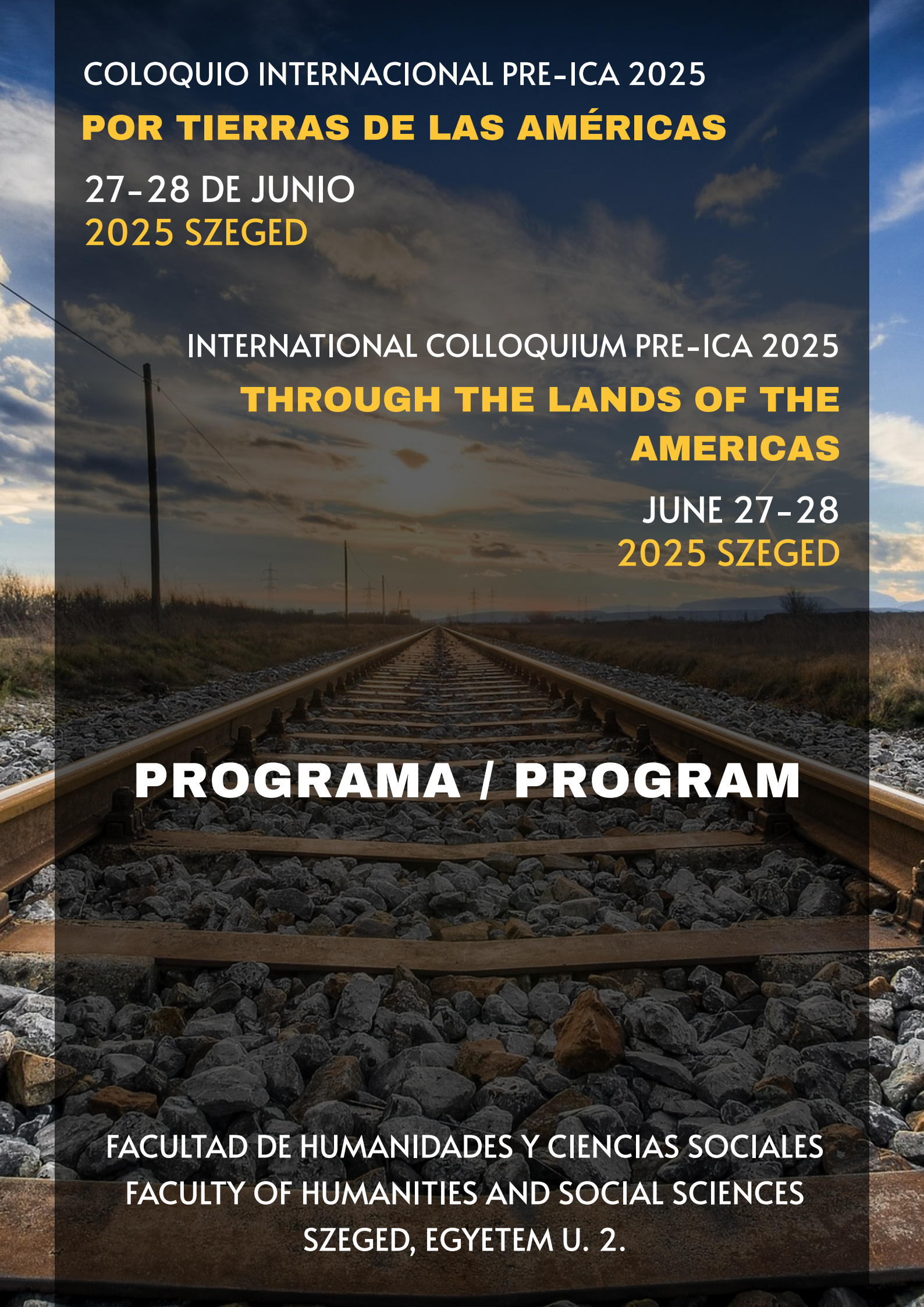




COLOQUIO INTERNACIONAL PRE-ICA 2025

POR TIERRAS DE LAS AMÉRICAS

27-28 DE JUNIO

2025 SZEGED

INTERNATIONAL COLLOQUIUM PRE-ICA 2025

**THROUGH THE LANDS OF THE
AMERICAS**

JUNE 27-28

2025 SZEGED

PROGRAMA / PROGRAM

FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES
FACULTY OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES
SZEGED, EGYETEM U. 2.

27 de junio - June 27

9.30-10.00 Inscripción, registraci3n / Registration

10.00-10.30 Inauguraci3n / Inauguration (sala/hall: Auditorium Maximum)

10.30-11.30 Conferencia plenaria / Keynote speech - Tibor Glant (University of Debrecen): *Major Trends in Hungarian Travel Writing on the United States* (sala/hall: Auditorium Maximum)

Moderador / Chair : Katalin Jancs3

11.30-12.00 Pausa caf3 / Coffee break

Sesiones paralelas / Parallel sessions

12.00 - 14.00

1. Viajes cinematogr3ficos (Sala de conferencias)

Moderador : Andr3s L3n3rt

Francisco Javier M3ndez Landa (Universidad Nacional Aut3noma de M3xico) - **Jos3 Aurelio Espinoza Moreno** (Universidad Michoacana de San Nicol3s de Hidalgo): *The Loop: Apuntes de una migraci3n circular*

Mar3a Florencia Luchetti - Daiana Masin (Universidad de Buenos Aires): *Del travelogue al 3D. El cine documental como dispositivo exploratorio y experiencia de viaje en la primera mitad del siglo XX*

Miguel 3ngel Urrego Ardila (Universidad Michoacana de San Nicol3s de Hidalgo): *La lucha de los trabajadores del petr3leo en Am3rica Latina. Una lectura desde el cine y la literatura*

Andr3s L3n3rt (Universidad de Szeged): *En nombre de la Buena Vecindad: el viaje de Walt Disney en Am3rica Latina*

2. Viajes lingüísticos (sala 3)

Moderador : Tibor Berta

N3ra R3zsav3ri (Universidad Cat3lica P3zm3ny P3ter): *El viaje de las palabras: explorando el sexismo en las traducciones autom3ticas*

Ingrid Petkova (Universidad de P3cs): *Discriminaci3n (lingüística) de escolares indígenas en escuelas urbanas de M3xico*

Miguel Garc3a-Viñolo (Universidad de Debrecen): *Unidades fraseol3gicas de componente cultural toponímico españolas e hispanoamericanas*

3. From missionaries to settlers (hall X)

Chair: Andrea Kökény

Dóra Babarczi (independent researcher): *Jesuits, copaíba and Hungarian moustache. Unexpected effects of missionary activity in 18th century Brazil*

Zoltán Vajda (University of Szeged): *Travel, Landscape, Nation: Thomas Jefferson's Sentimental Travel Guide to the United States*

Agustin Habran (University of Orléans, France): *Through the Great Plains: Forced Exile and "Indigenous Pioneering" in Post-Removal Indian Territory*

Andrea Kökény (University of Szeged): *Through the Lands of the Americas – A Wagon Trip to the Pacific Northwest in 1851*

14.00-15.00 Mesa buffet / Buffet table (sala 107 / hall 107)

Sesiones paralelas / Parallel sessions

15.00 - 17.00

4. Viajes poéticos y narrativos (Sala de conferencias)

Moderator: Gabriella Menczel

Mario Andrés González Pacheco (Universidad ELTE, Budapest): *César Vallejo: un viaje del modernismo al vanguardismo*

Fabiola Iszlaji de Albuquerque (Universidad ELTE, Budapest): *A Hora da Estrela de Clarice Lispector: Macabea e a representação dos processos migratórios do Nordeste para o Sul e Sudeste do Brasil*

Enikő Yilmaz-Mészáros (Universidad Católica Pázmány Péter, Budapest): *György Somlyó: Poeta y traductor húngaro como mediador cultural entre Hungría y América Latina*

Gabriella Menczel (Universidad ELTE, Budapest): *Traslaciones cognoscitivas en la novela de Cristina Rivera Garza: el motivo del desplazamiento en El invencible verano de Liliana (2021)*

5. Procesos migratorios y sociales (sala 3)

Moderator: Gyula Sándor Nagy

Bernardo Ramírez Pablo - Verónica Villarespe Reyes (UNAM): *Beneficencia, caridad y programas de combate a la pobreza: cambios en la concepción de la pobreza en México*

Fernando César Costa Xavier (Universidade Federal de Roraima): *Remesas migratorias y dinámicas informales en la comunidad venezolana en Roraima, Brasil*

Manuel Enrique Montero Lara (Universidad de Pécs): *Visibilidad de la población afroecuatoriana en el deporte*

Sándor Gyula Nagy (University Corvinus of Budapest): *Perfil de integración de Mercosur*

6. Migration and travels before and during mass immigration (hall X)

Chair: Zoltán Vajda

Mónika Szente-Varga (Ludovika University of Public Service): *Stephen Zakany - from Hungary to Mexico*

István Zoltán Bobay (Károli Gáspár University of the Reformed Church): *Migration of European Soldiers from the Second Mexican Empire to the USA during the 1860s*

Ádám Tibor Balogh (University ELTE): *Through the Lands of Brazil: The Journey of Austria-Hungary's Emigrants and their Environmental Challenges*

Márk Jonatán Zámbo (University ELTE): *The Arrival and Movement of Adventurous Syrian-Lebanese Migrants in Brazil*

17.30 Exposición / Exhibition (TIK Átrium)

La geopolítica del goulash: Miguel Ángel Asturias, Pablo Neruda y la gastronomía húngara / The geopolitics of the goulash: Miguel Ángel Asturias, Pablo Neruda and the Hungarian gastronomy

28 de junio – June 28

Sesiones paralelas / Parallel sessions

9.00 – 11.00

7. Memoria colectiva y transculturación (sala 3)

Moderador: Katalin Jancsó

Adi Tufek (Universidad de Rijeka/Universidad Complutense de Madrid): *¿Cómo viaja la memoria colectiva? Propuesta de una tipología*

András Bencze (Universidad Corvinus de Budapest): *América Rusa según punto de vista de una mujer*

Pilar Cagiao Vila (Universidad de Santiago de Compostela): *Viaje a la América del Sur: el periplo andino de una dama española en 1922*

Carolina Magaña Fajardo (Universidad Anáhuac México/Universidad Nacional Autónoma de México): *La travesía del Art Déco hacia América Latina. Un viaje de transculturación*

María Luisa Candau Chacón (Universidad de Huelva): *El viaje necesario: mujeres que huyeron ante la adversidad. (Guanajuato, Nueva España, Siglo XVIII)*

8. Travels for political, governmental or institutional purposes (hall X)

Chair: Réka Cristian

Krisztián Bene (University of Pécs): *The Journey of Latin American Volunteers to the Free French Forces*

Irén Annus (University of Szeged): *Change of Homeland, Change of Heart? Dynamisms in Contemporary American Expatriation*

Olga Kajtár-Pinjung (University of Szeged): *Mansoor Adayfi and Guantánamo Bay: A Legal Analysis*

Michel Navarro (Corvinus University of Budapest): *Assad's silent network: Syrian influence operations in Latin America*

Réka Cristian (University of Szeged): *"Urge to Infinity:" The Journeys of Jerrie Cobb*

9.30 - 11.00

9. Viajes literarios por las tierras de Argentina (Sala de conferencias)

Moderador: Ádám Kürthy

Dóra Bakucz (Universidad de Debrecen): *Partir del presente, viajar al futuro y llegar al pasado: sobre la literatura especulativa argentina*

Ezequiel Wolf (Universidad ELTE, Budapest): *María Negroni y el viaje de la escritura*

Velebita Koričančić (Universidad Anáhuac México/Universidad Nacional Autónoma de México): *El viaje intermedial de "El Informe sobre ciegos" de Ernesto Sabato a la novela gráfica de Alberto Breccia*

11.00 - 11.30 Pausa café / Coffee break

11.30 - 12.30 Conferencia plenaria / Keynote Speech - Giuseppe Gatti Ricardi (Università degli Studi Guglielmo Marconi - Universitatea din Vest): *El viaje como historia y memoria. Desplazamiento espacial y tiempo en algunas propuestas contemporáneas chilenas* (Sala de actos / Conference hall)

Moderador / Chair: Dóra Bakucz

12.30 - 13.30 Almuerzo de pizza / Pizza lunch (sala 107 / hall 107)

Sesiones paralelas / Parallel sessions

13.30 - 15.30

10. Viajes reales y literarios a los Estados Unidos (Sala de conferencias)

Moderador: Eszter Katona

Sandra Mendoza Vera (Universidad ELTE, Budapest): *Viajes de ida y vuelta para (no) retornar al hogar en "El regreso", de Francisco Ayala*

Hugo Salcedo Larios (Universidad Iberoamericana, Ciudad de México): *La travesía migrante indocumentada hacia Estados Unidos, en la práctica dramática mexicana*

Rosario Márquez Macías (Universidad de Huelva): *De la Habana a Nueva York. El accidentado viaje de Renée Méndez Capote (1934)*

Eszter Katona (Universidad de Szeged): *García Lorca, un viajero andaluz por tierras de América*

11. Viajes transatlánticos (sala 3)

Moderadora: Zsuzsanna Csikós

Alexis Toribio Dantas – Maria Teresa Toribio Brittes Lemos (Universidade do Estado do Rio de Janeiro): *Negritude e Desumanização - Contribuições de Franz Fanon para os estudos das idéias nas Américas - notas prévias*

István Rákóczi (Universidad ELTE, Budapest): *As actividades misionárias de Carlos Brentano*

Katalin Jancsó (Universidad de Szeged): *Observaciones de la condición de la raza indígena por Jorge Juan y Antonio de Ulloa*

Agustín Grajales Porras (Benemérita Universidad Autónoma de Puebla): *La visión global de la Nueva España de un viajero gaditano en el siglo XVIII: Pedro Alonso de O'Crouley*

12. Literary interpretations of travel (hall X)

Chair: Ágnes Zsófia Kovács

Csenge Aradi (University of Szeged): *"The world is truly vast" - Representations of Nueva España in Shūsaku Endō's historical fiction The Samurai*

Bernadett Szabó-Gajmer (University of Szeged): *The interpretations and the differences between the 18th century French travelogues in focus of the term America*

Sándor Krajcsi (University ELTE): *Sándor Csoóri's image of Cuba through the Kubai Napló (Cuban Diary)*

Ágnes Zsófia Kovács (University of Szeged): *The new modern space of the USA in Henry James's The American Scene (1907)*

15.30 – 16.00 Pausa café / Coffee break

Sesiones paralelas / Parallel sessions

16.00 – 18.00

13. El Nuevo Mundo y la narrativa latinoamericana actual (Sala de conferencias)

Moderadora: Enikő Yilmaz-Mészáros

Bálint Urbán (Universidad ELTE, Budapest): *Hans Staden e a identidade posta em questão*

Ádám Kürthy (Universidad de Debrecen): *Distancias de siglos y de kilómetros: viajes en Colón y en Carpentier*

Juan Carlos Padilla Monroy (Universidad Anáhuac): *Del Mictlán a Comala: un viaje por el inframundo cultural y literario de México*

14. Viajes forzados y diplomáticos (sala 3)

Moderadora: Mónika Szente-Varga

Viktória Bába (Universidad de Pécs): *Memorias cruzadas: el viaje, el internamiento y la literatura, una comparación entre los campos franceses y latinoamericanos del siglo XX*

América Celeste Guevara Parra (Universidad Autónoma de Bucaramanga): *Seguridad humana y migración venezolana en Bucaramanga*

Emőke Horváth (Universidad Károli Gáspár, Budapest): *Las relaciones húngaro-latinoamericanas en la década de 1960*

Viktória Dobai (Universidad ELTE, Budapest): *Reforzar la hermandad entre España e Hispanoamérica - Los viajes de Juan Carlos I a los países latinoamericanos*

15. Narrating journeys through visual arts (hall X)

Chair: Zoltán Dragon

Sarolta Kóbori (University ELTE): *Sandra Kogut's A Hungarian Passport - the search for identity*

Johan Sebastián Hernández (University of Szeged): *Cities of Convergence and Alienation: Urban Spaces in Paraíso Travel*

Zsófia Anna Tóth (University of Szeged): *Unities through Travel across the Americas in Vivo (2021)*

Zoltán Dragon (University of Szeged): *Traumatic Landscapes: Configurations of Haunting through the Lens of Adél Koleszár*

18.00 - Clausura / Closing remarks

PATROCINADORES / SPONSORS / PATROCINADORES

Fundación Hispanística / Foundation Hispanisztika / Fundação Hispanisztika

Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad de Szeged / Faculty of Humanities and Social Sciences of the University of Szeged / Faculdade de Ciências Humanas e Sociais da Universidade de Szeged

Fundación por Szeged / Foundation for Szeged / Fundação para Szeged